

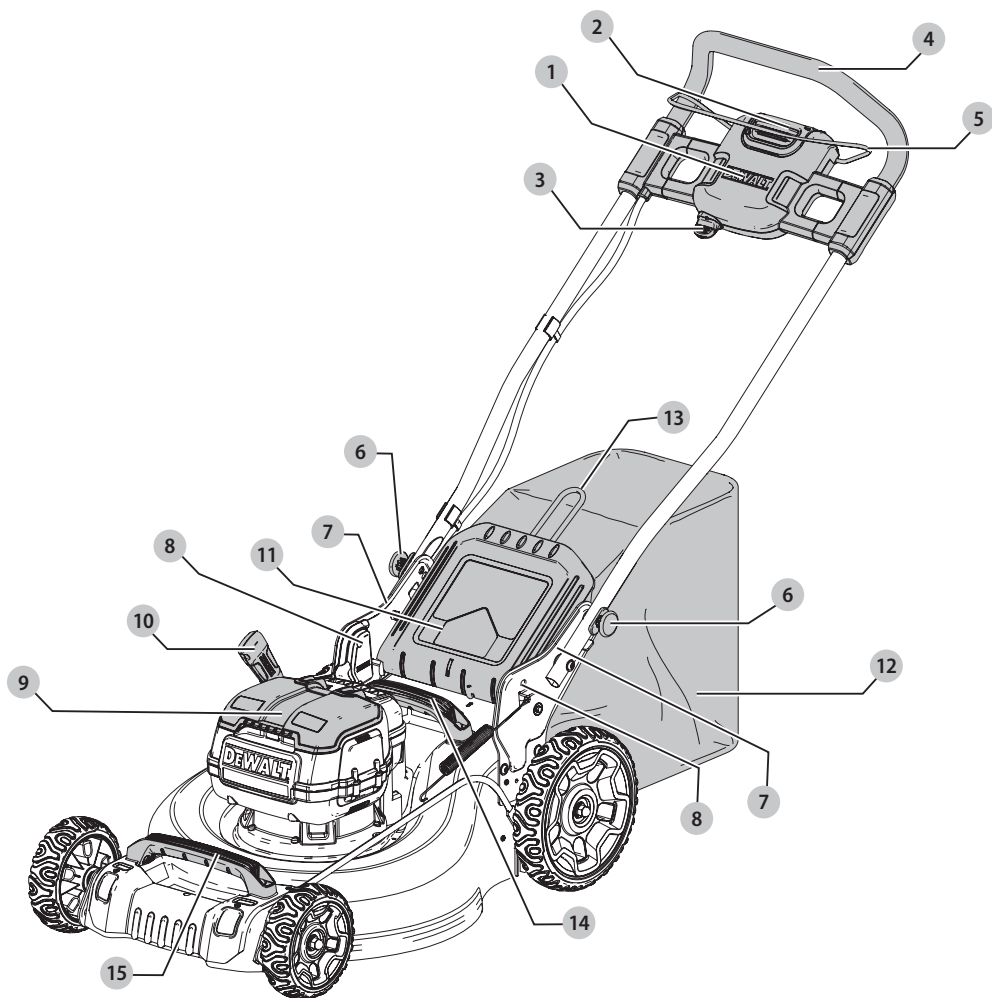
DEWALT®

XR LI-ION

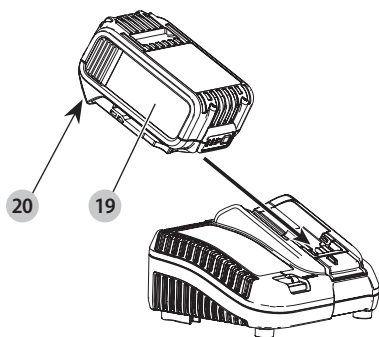
533226 - 97 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

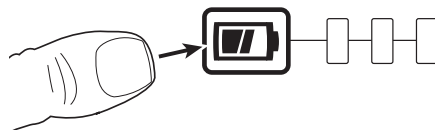
DCMW564



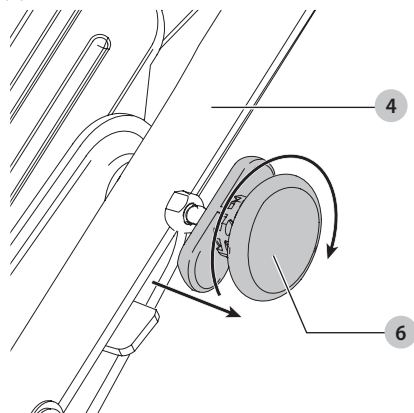
B ábra



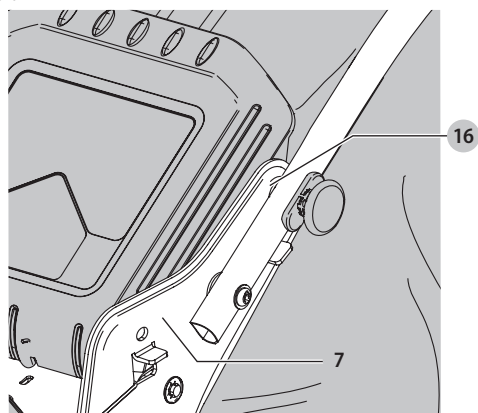
C ábra



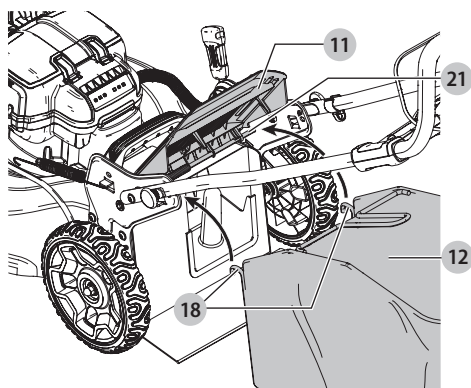
D ábra



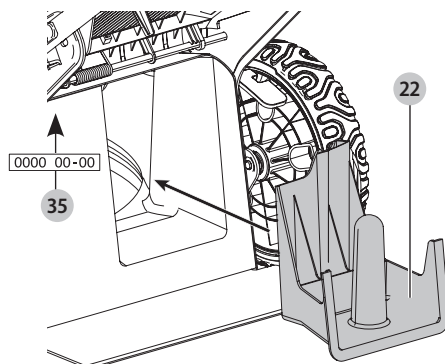
E ábra



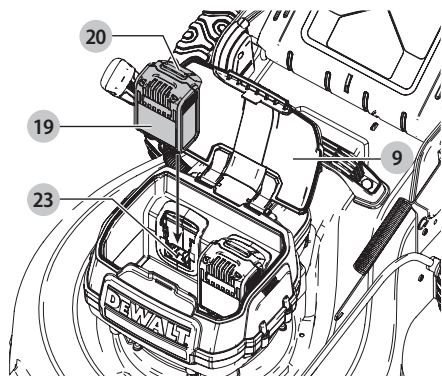
F ábra



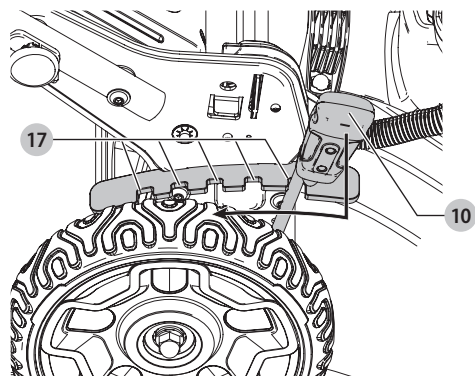
G ábra



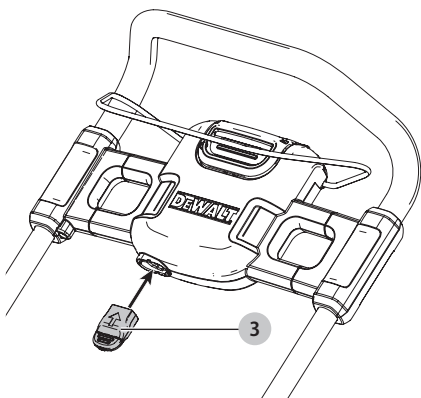
H ábra



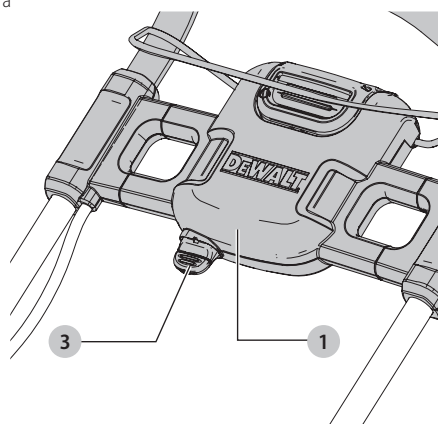
I ábra



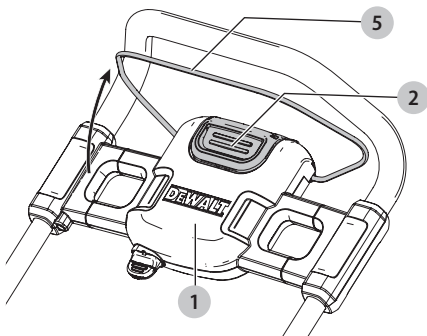
J ábra



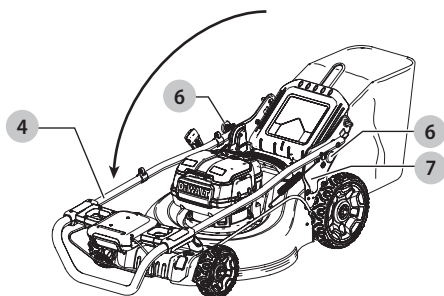
K ábra



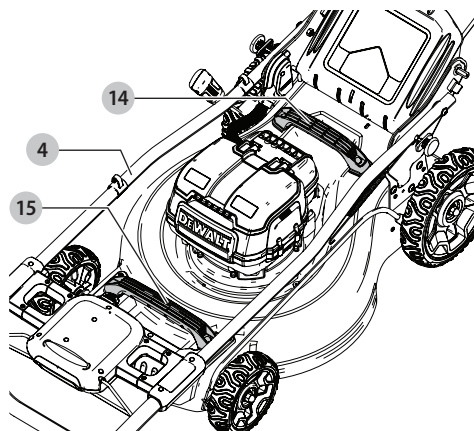
L ábra



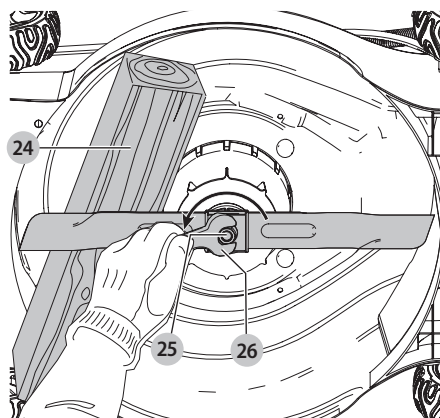
M ábra



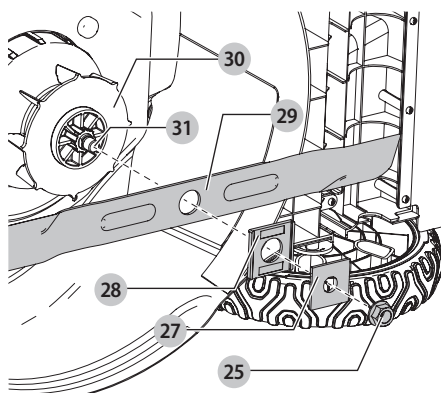
N ábra



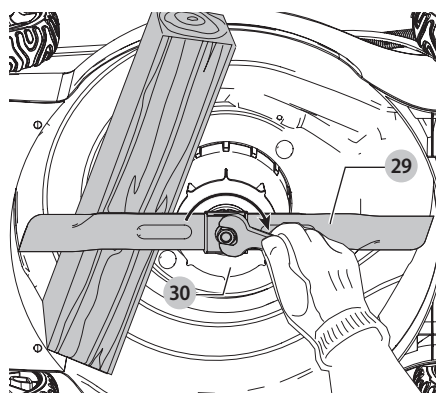
O ábra



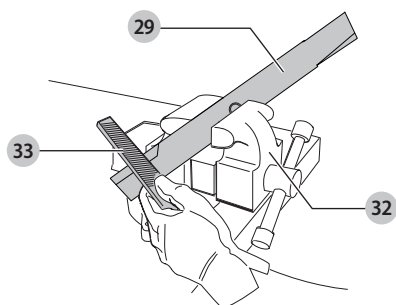
P ábra



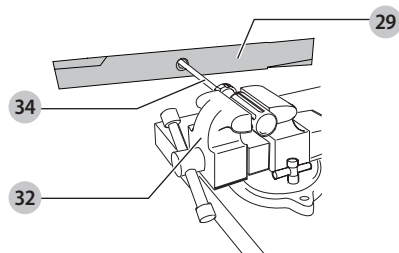
Q ábra



R ábra



S ábra



2 X 18 VOLTOS FŰNYÍRÓ, DCMW564

Szívből gratulálunk!

Köszönjük, hogy DeWALT terméket választott. Sokévi tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékefejlesztés és innováció teszi a DeWALT termékeket a professzionális felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

DCMW564		
Feszültség	V_{DC}	2 x 18
Típus		1
Akkumulátor típusa		Li-ion
Üresjárat fordulatszám	rpm (fordulat/perc)	3300
Vágókés hossza	cm	48
Súly (akkusomag nélkül)	kg	25,9

Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengely vektorösszege) az EN60335 szabvány szerint:

L_{PA} (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	79,5
L_{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	92
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	2,0

Kézzre/karra ható súlyozott effektív rezgésgyorsulás:

Kibocsátott súlyozott effektív rezgésgyorsulás értéke a_{H1} =	m/s^2	2,5
Toleranciafaktor K =	m/s^2	1,5

Az adatlapon megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási értéket az EN60335 szabvány szerinti méréssel határoztuk meg, így az egyes szerszámok rezgésgyorsulási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

FIGYELMEZTETÉS: A megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a súlyozott effektív rezgésgyorsulás a megadott értéktől eltérhet. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak lehet kitéve.

A súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésgyorsulás káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak

karbantartása, a kezek melegen tartása, munkaritmus megszervezése.

CE megfeleléségi nyilatkozat

Gépekre vonatkozó irányelv



Fűnyíró, DCMW564

A DeWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN60335-1:2012 + A11:2014, EN 60335-2-77:2010.

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DeWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DeWALT vállalat nevében adja.

2000/14/EK, Fűnyíró, L < 50cm, VI. függelék, DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Hollandia

Tanúsító szervezet azonosító száma: 0344

Akusztiкус teljesítményszint a 2000/14/EK irányelv szerint (12-es cikkely, III. függelék, L ≤ 50 cm) szerint:

L_{WA} (mért hangteljesítmény) 92 dB(A)
toleranciafaktor (K) = 2 dB(A)

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 96 dB(A)

Markus Rempel
Műszaki igazgató

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Németország
2017.12.19.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.**



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet.**



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**

Akkumulátorok				Töltők/Töltési idők (perc)					
Katalógusszám	V _{dc}	Ah	Súly (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

MEGJEGYZÉS: Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat**.



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzveszélyt jelez.

Biztonságtechnikai útmutatások



FIGYELMEZTETÉS: Akkumulátorról működtetett készülékek használatakor tűz, áramütés, személyi sérülés és anyagi kár veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani többek között a következő alapvető biztonságtechnikai előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS: A készülék használatánál be kell tartani a biztonsági szabályokat. A saját és a közelben tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, hogy a készülék használata előtt olvassa át ezeket az útmutatásokat. Kérjük, őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék használata előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.
- A készülék rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

A készülék használata

Mindig körültekintően használja.

- Túl fiatal vagy fogyatékkal élő személyek csak felügyelet mellett használhatják.
- A készülék nem játékszer.
- Ne engedje, hogy gyerekek vagy állatok a munkaterület közelébe menjenek, illetve hozzányúljanak a készülékhez.
- A gyerekekre szorosan felügyelni kell, amikor a készüléket a közelükben használják.
- Csak száraz helyen dolgozzon vele. Ne hagyja, hogy nedvesség érje.
- Ne mérítse vízbe.

- Ne nyissa fel a burkolatot. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- Ne használja robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.
- Használat előtt szemrevételezéssel mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókések, a vágókés csavarok és a vágókés-szerelvény nem kopottak és nem sérültek. A kopott vagy sérült vágókéseket és csavarokat készletben cserélje, hogy a gép kiegyensúlyozott maradjon.
- Soha ne használja a készüléket, ha más személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
- Ne feledje, hogy a készülék kezelője vagy felhasználója felelős a más személyeknek okozott balesetekért és anyagi károkért.

Használat előtt

- A gép használata közben mindig megfelelő lábbelit és hosszúnadrágot viseljen. Meztőláb vagy nyitott szandálban ne használja a készüléket. Ne viseljen laza vagy olyan ruházatot, amelyen lelógó zsinórok vannak, és ne viseljen nyakkendőt.
- A készülék használata előtt alaposan vizsgálja át a terepet, távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a fűnyíró felépíthet.
- Használat előtt mindig bizonyosodjon meg szemrevételezéssel arról, hogy a vágókés, a vágókés csavar és a vágókés-szerelvény nem kopott és nem sérült. A kopott vagy sérült alkatrészeket készletben cserélje, hogy a készülék kiegyensúlyozott maradjon. A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje ki.

Használat után

- A használaton kívüli készüléket száraz, jól szellőző helyen, gyermekek elől elzárva tartsa.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.
- Ha a készüléket járműben tárolja, illetve szállítja, vagy a csomagtartóban tartsa, vagy köttözze le, hogy hirtelen sebesség- vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.

Átvizsgálás és javítások

- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.

- Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- A sérült vagy hibás alkatrészt márkaszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.
- Beállításnál vigyázzon, hogy az ujjai be ne szoruljanak a mozgó vágókések/alkatrészek és a fix alkatrészek közé.
- A vágókések szervizelésénél ne feledje, hogy azok akkor is foroghatnak még egy ideig, amikor az áramforrást már kikapcsolta.

További biztonsági útmutatások fűnyírókhoz

- Addig ne hordozza a fűnyírót, amíg az áram alatt van.
- Használat közben mindkét kezével erősen markolja a készülék nyelét.
- Ha bármikor úgy találja, hogy a fűnyírót dönteni kell, ügyeljen arra, hogy mindkét keze döntés közben is olyan helyzetben maradjon, hogy működtetni tudja a készüléket. Mindkét kezét ilyen helyzetben tartsa mindaddig, amíg a fűnyíró vissza nem áll nyugalmi helyzetébe a talajon.
- Fűnyírás közben soha ne hallgasson rádiót vagy zenét fejhallgatóból.
- Soha ne is próbáljon a kerék magasságán állítani, amíg a motor jár, vagy amíg a biztonsági kulcs a kapcsolóházban van.
- Ha elakad a fűnyíró, a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki, mielőtt eltávolítja a dugulást a járatból vagy bármit a kesház alól.
- Kezét és lábát tartsa távol a vágási területtől.
- Tartsa élesen a vágókéseket. A vágókéshez mindig csak védőkesztyűben érjen hozzá.
- Ha használja a fűgyűjtőt, gyakran ellenőrizze, nem kopott-e, vagy nincs-e rossz állapotban. Ha túlságosan megkopott, a biztonság érdekében cserélje ki új fűgyűjtőre.
- Rendkívül körültekintő legyen, amikor a fűnyírót megfordítja, vagy ön maga felé húzza.
- Soha ne tegye kezét vagy lábát a fűnyíró alá vagy közelébe. A kidobónyílást mindig kerülje ki.
- A nyírni kívánt területet tisztítsa meg az olyan tárgyakról, amelyeket a vágókés felrepíthet (kövek, botok, drót, játékok, csontok stb.). A kés által felrepített tárgyak súlyos személyi sérülést okozhatnak. Amikor a motor jár, a nyél mögött álljon.
- Meztláb vagy szandálban ne használja a fűnyírót. Mindig megfelelő lábbelit viseljen.
- Ha nem feltétlenül szükséges, ne húzza a fűnyírót hátrafelé. Hátrafelé mozgás előtt és közben mindig nézzen lefelé és hátrafelé.
- A kidobott anyagot soha ne irányítsa senki felé. Ne dobja ki az anyagot falhoz vagy egyéb akadályhoz. A kidobott anyag gellert kaphat, és visszapatannak a kezelő felé. Kavicsos területeken áthaladva a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót és állítsa le a vágókést.
- Ne használja a fűnyírót a teljes fűgyűjtő, a kidobónyílás védőlemeze, a hátsó védőlemez vagy más védőeszközök

nélkül. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a védőburkolatok és a biztonsági védőeszközök jó állapotban vannak-e, megfelelően fognak-e működni és feladatukat el tudják-e ellátni. A készülék további használata előtt cserélje ki a sérült védőburkolatot vagy más sérült védőeszközt.

- Működésben lévő fűnyírót soha ne hagyjon felügyelet nélkül.
- A segédfogantyú elengedésével mindig állítsa le a motort, majd várja meg a vágókés teljes ledállását, mielőtt a fűnyírót tisztítja, leveszi róla a fűgyűjtőt, a kidobónyílás védőlemezeéről eltávolítja az eltömődést, felügyelet nélkül hagyja a fűnyírót, vagy mielőtt beállítást, javítást vagy átvizsgáldást végez rajta.
- Csak nappali fény vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja, amikor a vágókés útjába eső tárgyak könnyen észrevehetők.
- Alkohol vagy gyógyszer hatása alatt, betegen vagy fáradtan ne használja a fűnyírót. Legyen mindig éber, figyeljen a munkájára, és a józan esztét használja.
- A veszélyes környezeteket kerülje. Nyirkos vagy vizes fűvön és esőben soha ne használja a fűnyírót. Mindig biztonságosan álljon a talajon, soha ne fusson.
- Ha a fűnyíró rendellenesen rázkódni kezd, engedje el a segédfogantyút, várja meg a vágókés ledállását, majd azonnal derítse ki a rázkódás okát. A rázkódás általában hibára figyelmeztet, a **Hibaelhárítás** című fejezetben kaphat tanácsot arról, mit tegyen rendellenes rázkódás esetén.
- A fűnyíró használata közben mindig viseljen megfelelő védőszemüveget és légzésvédőt.
- A fűnyíróhoz nem ajánlott tartozék és kiegészítő használata veszélyes lehet. Csak a DEWALT által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A fűnyíró használata közben soha ne nyúljon ki túl messzire. A fűnyíró használata közben mindig megfelelően támassza meg a lábát, és tartsa magát egyensúlyban.
- Lejtőn keresztírányban haladva nyírja a fűvet, soha nem fel-le irányban. Legyen különösen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat.
- Figyeljen a gödrökre, kerékvágásokra, hepehupákra, kövekre és más rejtett tárgyakra. Egyetlen talajon ezekben megcsúszhat, eleshet és balesetet szenvedhet. A magas fű akadályokat rejtethet.
- Nedves fűvet ne nyírjon, és túl meredek lejtőn egyáltalán ne is nyírjon fűvet. Ha nem elég jól támasztja meg a lábát, megcsúszhat, eleshet és balesetet szenvedhet.
- Szakadék, árok vagy töltés mellett ne nyírjon fűvet. Ilyen helyeken elveszítheti az egyensúlyát.
- Mindig hagyja lehűlni a fűnyírót, mielőtt a tárolóhelyére teszi.
- Húzza ki a dugaszát a konnektorból és vegye ki az akkucsomagot a készülékből. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
 - mielőtt felügyelet nélkül hagyja a készüléket;
 - mielőtt eltávolítja az eltömődést;
 - mielőtt ellenőrzést, tisztítást végez a készüléken, vagy dolgozik vele.

Mások biztonsága

- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a készülék használatára.
- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Miután idegen tárgyba ütközött a készülék, vizsgálja át, nem keletkezett-e rajta sérülés, és szükség szerint javítsa meg.

Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- alkatrészek, vágókések, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- a szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések - hosszú idejű használat közben rendszeresen itkasson be szüneteket;
- halláskárosodás;
- a használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgly, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.
- Soha ne vegye fel és ne hordozza a készüléket, amíg jár a motor.

Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön DeWALT töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.

Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a DeWALT szervizhálózatában beszerezhető speciális készítésű kábelre.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetékét kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábel, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A vezető minimális keresztmetszete 1 mm², maximális hossza 30 m lehet.

Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT

Töltők

A DeWALT töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátortöltőhöz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: Ez a kézikönyv kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt).

- A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkucsomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramúttal okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése végett csak DeWALT akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.



VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, többek között például acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- NE próbálja az akkucsomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkucsomagot kimondottan egymáshoz terveztük.
- Ezeket a töltőket kizárólag DeWALT akkumulátorokhoz készítettük.** Minden más célú felhasználásuk tüzet vagy akár halálos áramütést okozhat.
- Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
- Ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének veszélye.
- Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
- Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha mindenképpen szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- Soha ne helyezze a töltőt puha felületre, ne tegyen rá semmilyen tárgyat, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és amiatt túlmelegedhet a belseje.** Hőt leadó tárgyaktól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.

- **Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasza sérült**—ezeket azonnal cseréltesse ki.
- **Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.
- **Ne bontsa szét, hanem vigye el egy megbízott szervizbe, ha karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ha a tápkábel sérült, a veszélyhelyzet megelőzése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.
- **Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye.** Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- **SOHA ne próbáljon két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.**
- **A töltőt a háztartásokban szabványos 230 V-os elektromos feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni.** Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

Akkumulátor töltése (B ábra)

1. Az akkucsomag behelyezése előtt dugaszolja a töltőt egy megfelelő konnectorra.
2. Helyezze az akkucsomagot **19** a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltésjelző) fény villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkucsomag teljesen fel van töltve, használhatja vagy a töltőben is hagyhatja. Az akkucsomagnak a töltőből való eltávolításához nyomja le az akkucsomagon lévő kioldógombot **20**.

TARTSA SZEM ELŐTT: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsse fel.

A töltő kezelése

Az akkucsomag töltési folyamatának kijelzőit lásd az alábbi táblázatban.

Töltésjelzők	
	Töltés
	Teljesen feltöltve
	Meleg/hideg késleltetés*

*A piros fény tovább fog villogni, de közben egy sárga jelzőfény is fog világítani. Amint az akkucsomag megfelelő hőmérsékletet ér el, a sárga fény kialszik, és a töltő folytatja a töltést.

Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). Az akkumulátor hibáját a töltő úgy jelzi, hogy a töltéskijelző vagy nem világít, vagy pedig az akkumulátor vagy a töltő hibájára utaló villogási sémát jelenít meg.

TARTSA SZEM ELŐTT: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkucsomag túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkucsomagnak.

A hideg akkucsomag lassabban töltődik fel, mint a meleg akkucsomag. Az akkucsomag a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkucsomag felmelegszik.

A DCB115 töltő az akkucsomag hűtése céljából belső ventilátorral van ellátva. A ventilátor automatikusan bekapcsol, amikor az akkucsomag hűtést igényel. Soha ne használja a töltőt, ha a ventilátor nem működik megfelelően, vagy el vannak torlaszolva a szellőzőnyílások. Ne hagyja, hogy idegen tárgyak kerüljenek a töltő belsejébe.

Elektronikus védőrendszer

Az XR Li-ion szerszámok elektronikus védőrendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkucsomagot a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől.

A szerszám automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védőrendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a lítium-ion akkucsomagot a töltőre, és teljesen töltsse fel.

Falra szerelés

Ezeket a töltőket úgy terveztük, hogy a falra lehessen szerelni, vagy függőleges helyzetben az asztalra vagy a munkafelületre lehessen állítani. Ha falra szereli a töltőt, egy elérhető konnector közelében helyezze el, illetve sarkoktól és más akadályoktól távolra tegye, mert azok akadályozhatják a légáramlást. A töltő hátoldalát sablonként használva jelölje ki a rögzítő csavarok helyét. Biztonságosan szerelje fel a töltőt (külön beszerezhető) gipszkarton csavarokkal (hosszuk legalább 25,4 mm, fejevastagságuk 7–9 mm legyen), csavarozza őket fába optimális mélységig, és a csavarok hosszából kb. 5,5 mm álljon ki. Igazítsa a töltő hátoldalának réseit a kiálló csavarokhoz, és azokat csavarja be teljesen a résekbe.

Tisztítási útmutató a töltőhöz



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnectorból. A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálas kefével távolíthatja el. Vízrel vagy tisztítószér-oldattal ne tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

Akkucsomagok

Fontos biztonsági útmutatások minden akkucsomaghöz

Akkucsomag utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akku katalógusszámát és feszültségét.

Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkucsomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

MINDEN ÚTMUTATÁST OLVASSON EL

- **Soha ne használja a töltőt vagy az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gőzök vagy porok vannak jelen.** Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- **Soha ne próbálja az akkucsomagot a töltőbe erőltetni. Semmiképpen ne alakítsa át azért, hogy beilleszthesse vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- Az akkucsomagokat csak DEWALT töltővel töltsze.
- **NE** fröccsentsen rájuk vizet, és ne merítse őket vízbe vagy más folyadékba.
- **Ne tárolja, és ne használja a szerszámot vagy az akkucsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-ot (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).**
- **Ne dobja tüze az akkucsomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Tüzből felrobbanhat az akkucsomag. Litium-ion akkucsomag égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- **Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- **A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy nyílt lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.



FIGYELMEZTETÉS: Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkucsomag háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkucsomagot, amelyet erős ütés ért, leesett, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. **Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezhessenek fém tárgyakkal.** Például, ne tegye az akkucsomagot köténybe, zsebbe, szerszámdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szegek, csavarok, kulcsok stb. vannak.



VIGYÁZAT: Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye.

Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusai véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusai védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak.

A DEWALT akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes áruk szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumokra vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték.

Legtöbb esetben a DEWALT akkumulátorok fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint szállítani. Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítményű wattórán fel van tüntetve a csomagoláson. Továbbá, a szabályozás összetettsége miatt a DEWALT a névleges teljesítményüktől függetlenül nem javasolja lítium-ion akkucsomagok egyedi légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkucsomag névleges teljesítménye 100 wattóránál nem nagyobb.

Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljes körűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utána nézzen a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek.

A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Viszont, sem kifejezett sem beleértett garanciát nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

A FLEXVOLT™ akkumulátor szállítása

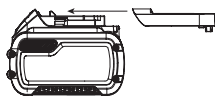
A DEWALT FLEXVOLT™ akkumulátornál két módról beszélhetünk: **Használati és szállítási mód.**

Használati mód: Amikor a FLEXVOLT™ akkumulátor önmagában áll, vagy egy DEWALT 18 V-os termék része, akkor 18 V-os akkumulátorként fog működni. Amikor a FLEXVOLT™ akkumulátor egy 54 V-os vagy 108 V-os (két 54 V-os akkumulátor) termék része, akkor 54 V-os akkumulátorként fog működni.

Szállítási mód: Amikor sapka van rögzítve a FLEXVOLT™ akkumulátorhoz, akkor az akkumulátor szállítási módban van. Szállításhoz őrizze meg a sapkát.

Szállítási módban az akkucsomag cellái elektromosan le vannak választva, így az 1 eredeti nagyobb teljesítményű akkucsomag 3, egyenként kisebb teljesítményű akkucsomaggént működik. Ily módon, az akkumulátorok száma 3-ra növekedett, viszont kisebb a névleges teljesítményük, ezért a csomag mentesülhet a nagyobb teljesítményű akkumulátorokra vonatkozó bizonyos szállítási előírások alól.

Például, a teljesítményük így 3×36 wattóra, azaz 3, egyenként 36 wattóra teljesítményű akkumulátorról van szó. Használati névleges teljesítményük 108 wattóra (1 akkumulátorként).



Példa a használati és szállítási célú címkézésre



Javaslatok a tároláshoz

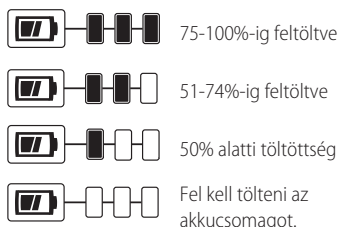
1. Tárolásra legalkalmasabbak a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől vagy hidegtől védett helyek. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében a használaton kívüli akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkucsomagot hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

TARTSA SZEM ELŐTT: Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

Töltöttség-kijelzős akkucsomagok (C ábra)

Némelyik DEWALT akkucsomag töltöttség-kijelzővel van ellátva. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzik ki.

A töltöttség-kijelző megközelítőleg az akkucsomag aktuális töltöttségét mutatja, az alábbi kijelzések szerint:



A töltöttség-kijelzőt gombjának lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

TARTSA SZEM ELŐTT: A töltöttség-kijelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. A termék működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak

van kitéve a termék alkotórészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** cím alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen.



Csak beltéri használatra készült.



Akkucsomag kiselejtezésénél ügyeljen a környezetre.



DEWALT akkucsomagokat csak a kijelölt DEWALT töltőkkel töltsön. Nem DEWALT akkucsomagok DEWALT töltővel való töltése az akkucsomag szétrobbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.



HASZNÁLAT (szállítósapka nélkül). Példa: A névleges teljesítményeként 108 wattóra van megjelölve (1 db 108 wattórás akkumulátor).



SZÁLLÍTÁS (beépített szállítósapkával). Példa: A névleges teljesítményeként 3 x 36 wattóra van megjelölve (3 db 36 wattórás akkumulátor).

Akkumulátor típusa

A DCMW564 típus két db 18 voltos akkucsomaggal működik.

Az optimális eredmények érdekében DCB184, DCB546 vagy DCB547 akkucsomagot használjon.

Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** cím alatt talál.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

1 Fűnyíró

1 Töltő

- 1 Fűgyűjtő zsák
- 1 Mulcsoló betét
- 1 Biztonsági kulcs
- 1 Li-ion akkucsomag (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1 típusok)
- 2 Li-ion akkucsomag (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2 típusok)
- 3 Li-ion akkucsomag (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3 típusok)
- 1 Kezelési útmutató

TARTSA SZEM ELŐTT: Az N típusokhoz nem tartozik akkucsomag, töltő és tartozékdoboz. Az NT típusokhoz nem tartozik akkucsomag és töltő. A B típushoz Bluetooth® akkucsomagok tartoznak.

TARTSA SZEM ELŐTT: A Bluetooth® név és logó a Bluetooth®, SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegye, a DeWALT licenc alapján használja. Más márkavédjegyek és kereskedelmi nevek a saját birtokosaik tulajdonát képezik.

- Ellenőrizze a termék részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- Használat előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

A szerszámon lévő jelölések

A szerszámon a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen védőszemüveget.



Óvatosan bánjon az éles vágókésekkel. A vágókések a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak. Karbantartás előtt, vagy ha a kábel sérült, távolítsa el a megszakító eszközt.



Óvakodjon a repülő tárgyaktól. A nézelődőket tartsa távol a vágási területtől.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garántálva.



Esőtől védje.



A vágókések a készülék kikapcsolása után egy ideig még forognak.

Dátumkód helye (G ábra)

A gyártás évét is tartalmazó dátumkód **35** a szerszámházba van nyomtatva.

Példa:

2018 XX XX

Gyártás éve

Leírás (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámot vagy részeit soha ne alakítsa át. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 ÜZEMI KAPCSOLÓ doboza
- 2 ÜZEMI kapcsoló
- 3 Biztonsági kulcs
- 4 Nyél
- 5 Segédfogantyú
- 6 Nyélrögztítő
- 7 Nyéltartók
- 8 Nyéltartó furatok
- 9 Akkutartó fedelet
- 10 Vágásmagasságot beállító kar
- 11 Hátsó ajtó fedelet
- 12 Fűgyűjtő zsák
- 13 Fűgyűjtő zsák fogantyúja
- 14 Felső hordfogantyú
- 15 Alsó hordfogantyú

Rendeltetésszerű használat

Ezt a fűnyíró professzionális fűnyírásra terveztük.

NE használja nedves környezetben, illetve ahol gyúlékony folyadékok vagy gázok vannak jelen.

Ez a fűnyíró professzionális készülék.

NE engedje, hogy gyerekek hozzáférjenek. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

ÖSSZESZERELÉS



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékokat, szerelvényt le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

A nyél magasságának állítása (D, E ábra)

A fűnyíró tárolási módban szállítjuk. A nyelet üzemeltetési helyzetbe kell állítani, mielőtt dolgozna a készülékkel.

1. Ahhoz, hogy a nyelet **4** tárolási helyzetéből kioldja, húzza és csavarja el fél fordulattal a két nyélrögztítőt **6** a nyél mindkét oldalán, amint a D ábra mutatja.
2. Emelje a nyelet üzemeltetési helyzetbe.
3. Keresse meg a két nyéltartó furatot **16** a nyéltartókon **7**, amint az E ábrán látható.
4. Állítsa a nyelet a kezelőnek legmegfelelőbb helyzetbe, a nyélrögztítőket **6** csavarja vissza, hogy bepattanjanak a megfelelő nyéltartó furatba.

Fűgyűjtő zsák (F, G ábra)



VESZÉLY: Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt eltávolítaná a mulcsoló betétet, és mielőtt kinyitná a hátsó ajtó borítóját, és betenné a fűgyűjtő zsákokat.

1. Ügyeljen arra, hogy távolítsa el a mulcsoló betétet **22** (G ábra), mielőtt áttérne a 2. lépésre.
2. Emelje fel a hátsó ajtó fedelét **11**, helyezze rá a fűgyűjtő zsákokat **12** a gépre úgy, hogy a zsák kampói **18** a fülekre

21 akaszkodjanak, ahogyan az F ábrán látható. Ezután engedje le a hátsó ajtó fedelét.

Mulcsoló betét (A, G ábra)

! **VESZÉLY:** Vegye ki a kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt eltávolítaná a fűgyűjtő zsákot, illetve mielőtt mulcsoló betétet tenne a készülékbe.

1. Ügyeljen arra, hogy a fűgyűjtő zsák **12** ne legyen ráerősítve, mielőtt áttér a 2. lépésre.
2. Emelje fel a hátsó ajtó fedelét **11**, csúsztassa be a mulcsoló betétet **22** teljes mértékben a fűnyíróba, ahogyan a G ábra mutatja.
3. Ügyeljen arra, hogy a hátsó ajtó fedele a fűnyíró bekapcsolása előtt csukva legyen.

Hátsó ürítés

! **VESZÉLY:** Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt eltávolítaná a fűgyűjtő zsákot és a mulcsoló betétet.

1. Ha azt szeretné, hogy a készülék hátul ürítse ki a fűvet, vegye le a fűgyűjtő zsákot és a mulcsoló betétet.
2. Ügyeljen arra, hogy a hátsó ajtó fedele hátsó ürítés esetén csukva legyen.

TARTSA SZEM ELŐTT: A hátsó ajtó úgy van kialakítva, hogy a nyílást (az aljánál) ne lehessen teljesen lezárni.

A SZERSZÁM KEZELÉSE

! **VESZÉLY:** A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámat, vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt beállítását végez, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

Az akkucsomagok behelyezése és eltávolítása (H ábra)

! **VESZÉLY:** AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA ELŐTT BIZONYOSODJON MEG ARRÓL, HOGY A BIZTONSÁGI KULCSOT KIVETTÉK, HOGY A KAPCSOLÓ VÉLETLENÜL NE LÉPHESSEN MŰKÖDÉSBE.

A fűnyíró úgy terveztük, hogy két egyenlő kapacitású akkucsomaggal működjön. Egyetlen akkucsomaggal nem fog működni, két különböző kapacitású akkucsomag használata esetén pedig a kisebbik akkucsomag lemerülésekor kikapcsol a készülék.

TARTSA SZEM ELŐTT: A legjobb eredmények érdekében gondoskodjon az akkucsomagok teljes feltöltéséről.

Az akkucsomagok behelyezése

1. Emelje fel, és tartsa az akkutartó bemenetének fedelét **9**, hogy az akkubemenetek **23** elérhetőek legyenek.
2. Csúsztasson be egy-egy akkut **16** mindkét bemenetbe, amíg kattantást nem hall (H ábra). Bizonyosodjon meg arról, hogy az akkucsomagok pontosan a helyükön és reteszelve vannak.

3. Csukja vissza az akkubemenetek fedelét. A fűnyíró beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fedél teljesen zárva van.

Az akkucsomagok eltávolítása

1. Nyissa fel az akkutartó fedelét **9** a fent ismertetett módon.
2. Nyomja meg az akkucsomag kioldógombját **15**, és húzza ki az akkucsomagot **16** a készülékből.

FŰNYÍRÓJÁNAK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET.

A részegységek teljes bemutatását az A ábrán láthatja. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

! **VESZÉLY:** Éles mozgó vágókés. A súlyos sérülés elkerülése végett ne működtesse a fűnyíróat mulcsoló módban, ha a hátsó ajtó nincs rugóterheléssel lezárva, mert súlyos sérülést szenvedhet. Juttassa el a fűnyíróat javítás céljából a legközelebbi szervizbe.

! **VESZÉLY:** Csak akkor működtesse a fűnyíróat, ha a nyele rögzítve van a helyén.

! **VESZÉLY:** Éles mozgó vágókés. Soha ne használja a fűnyíróat begyűjtő módban, ha a fűgyűjtő függesztőkampói nem illeszkednek pontosan a készülékre, és a hátsó kidobónyílás ajtaja nem támaszkodik biztosan a fűgyűjtő tetejéhez, mert különben súlyos sérülést szenvedhet.

! **FIGYELMEZTETÉS:** Hagyja a fűnyíróat a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

A fűnyíró magasságának állítása (I ábra)

A vágás magassága a középső magasságállító karral állítható.

TARTSA SZEM ELŐTT: Ha nem biztos abban, hogy milyen magasságban szeretne vágni, a magasságállító kart **10** a készülék hátulja felé tolja, kezdje nyírni a fűvet, majd szükség szerint állítsa a magasságot, ahogyan az I ábra szemlélteti.

A vágásmagasság állítása

1. Húzza ki a vágásmagasság állítókarját **10** a rögzítővázatából **17**.
2. A kart a készülék hátulja felé mozgatva növeli a vágásmagasságot.
3. A kart a készülék eleje felé mozgatva csökkenti a vágásmagasságot.
4. Tolja a magasságállító kart a rögzítővázatok egyikébe.

Biztonsági kulcs (J ábra)

! **VESZÉLY:** Éles mozgó vágókés. Akkumulátoros fűnyírójának véletlen beindulását vagy illetéktelen használatát elkerülendő, a géphez tartozik egy kivethető biztonsági kulcs **3** is. A nélkül a fűnyíró teljesen működésképtelen.

TARTSA SZEM ELŐTT: A biztonsági kulcshoz tartozik egy fonal, hogy a szegre lehessen akasztani, ahol gyerekek nem érik el.

! **VESZÉLY:** A forgó vágókések súlyos személyi sérülést okozhatnak. Annak megelőzése érdekében vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt tölti, tisztítja, szervizeli, szállítja, emeli vagy eltávolítja a fűnyíróat.

A fűnyíró beindítása (K, L ábra)

! VESZÉLY: Éles mozgó vágókés. Soha ne is próbálja kiiktatni ezt a kapcsolódobozt és a biztonsági kulcsot, mivel az súlyos személyi sérülés veszélyével jár.

TARTSA SZEM ELŐTT: A fűnyíró akkor működőképes, amikor vannak benne akkumulátorok és biztonsági kulcs.

1. Illesze a biztonsági kulcsot **3** a kapcsolódobozba **1**, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen, ahogyan a K ábra mutatja. A fűnyíró most már működőképes.
2. Az Ön fűnyírója különleges kapcsolódobozzal **1** van felszerelve. A fűnyíró működtetéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva az ÜZEMI kapcsolót **2** a kapcsolódobozban **1**, majd húzza a segédfogantyút **5** a fogantyúúrhoz, amint az L ábra mutatja. A fűnyíró beindulása után elengedheti az ÜZEMI kapcsolót.
3. A fűnyíró kikapcsolásához engedje el a segédfogantyút **5**.

! FIGYELMEZTETÉS: Soha ne próbálja a kapcsolót vagy a segédfogantyút bekapcsolt helyzetében reteszelni.

TARTSA SZEM ELŐTT: Amint a segédfogantyú visszaállt eredeti helyzetébe, az automatikus fékserkezet működésbe lép. A motort mechanikusan lefékezi, és a vágókés legfeljebb három másodperc alatt leáll.

A fűnyíró túlterhelése

A fűnyíró túlterhelés miatti károsodásának megelőzése végett ne próbáljon egyszerre túl sok fűvet lenyírni. Nyírjon lassabban, vagy állítson be nagyobb vágásmagasságot.

Tárolás (A, M ábra)

! VESZÉLY: A forgó vágókés súlyos személyi sérülést okozhat. Mielőtt a fűnyírót felemeli, szállítja vagy eltárolja, a segédfogantyú **5 elengedésével kapcsolja ki, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátorokat. Száraz helyen tárolja a gépet.**

! VIGYÁZAT: Becsípődés-veszélyes hely. Amikor lehajtja a nyelet, tartsa távol a kezét nyéltartóktól, hogy be ne csípj a ujját.

! VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a kábel ne feszüljön, ne csípődjön be a nyél és a nyéltartó közé hajtogatás közben. Attól károsodhat a kábel.

A fűnyíró nyele könnyen lehajtható, hogy gyorsan és kényelmesen lehessen eltárolni.

1. Ahhoz, hogy a nyelet **4** kioldja, húzza és csavarja ki fél fordulattal a két nyélrögzítőt **6** a nyél mindkét oldalán.
2. Hajtsa le a nyelet a fűnyíró elejéhez, amint az M ábra mutatja.
3. Keresse meg a nyéltartó furatokat **8** a nyéltartókon **7**, amint az M ábrán látható.
4. Zárja le a nyelet a helyén úgy, hogy kicsavarja a nyélrögzítőket **6**, hogy azok bepattanjanak a nyéltartó furatokba, és a nyél erősen rögzítődjön, ahogyan az M ábra szemlélteti.

A fűnyíró hordozása (A, N ábra)

! VESZÉLY: A forgó vágókések súlyos személyi sérülést okozhatnak. A súlyos sérülés megelőzése érdekében vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt tölti, tisztítja, szervizeli, szállítja, emeli vagy eltárolja a fűnyírót.

- A fűnyíró a kényelmes hordfogantyújánál **14**, **15** tartva hordozható, lásd az N ábrán. NE emelje a gépet a nyélnél **4** fogva.

Tanácsok fűnyíráshoz

! FIGYELMEZTETÉS: MINDIG VIZSGÁLJA ÁT A LENYÍRNI KÍVÁNT TERÜLETET, TÁVOLÍTSA EL RÓLA A KÖVEKET, BOTOKAT, DRÓTOKAT, CSONTOKAT ÉS MÁS TÖRMELEKET, MERT AZOKAT A FORGÓ VÁGÓKÉS FELREPÍTHETI.

! FIGYELMEZTETÉS: Lejtőn keresztirányban haladva nyírja a fűvet, soha nem fel-le irányban. Legyen különösen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat. Túlságosan meredek lejtőkön ne nyírjon fűvet. Mindig jól támassza meg a lábát.

1. Kavicsos területeken áthaladva a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót, (mert a forgó vágókés felrepítheti a kavicsokat).
2. Amikor hepehupás a talaj, vagy magasra nőtt fűvet nyír, a legnagyobb vágásmagasságra állítsa a gépet. Ha egyszerre túl sok fűvet nyír le, túlterhelődhet a motor és leállhat a fűnyíró. Nézze át a **Hibaelhárítás** című fejezetet.
3. Ha fűgyűjtő zsákot **12** használ abban az időnyben, amikor gyorsan nő a fű, eltömődhet a kidobónyílás. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót, és vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat. Vegye le a fűgyűjtő zsákot, és rázza a fűvet a zsák hátsó részébe. Takarítsa el a kidobónyílás körül esetlegesen felgyülemlett fűvet vagy törmelékét. Tegye vissza a fűgyűjtőt.
4. Ha a fűnyíró rendellenesen kezd rázkódni, a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki, és vegye ki a biztonsági kulcsot, valamint az akkucsomagokat. Azonnal derítse ki a rázkódás okát. A rázkódás hibára figyelmeztet. Ne használja tovább a fűnyírót addig, amíg át nem vizsgálta. Nézze át a kézikönyvben a **Hibaelhárítás** című fejezetet.
5. A legjobb eredmények érdekében a vágókés legyen mindig éles és kiegyensúlyozott.
6. A laposan vizsgálja át a fűnyírót minden használat után, mivel a kesházhoz tapadó fű rontja a teljesítményét.
7. **MINDIG KAPCSOLJA KI A GÉPET A SEGÉDFOGANTYÚ ELENEDÉSÉVEL, MAJD VEGYE KI A BIZTONSÁGI KULCSOT ÉS AZ AKKUCSOMAGOKAT, MIELŐTT BÁRMILYEN RÖVID IDŐRE IS FELÜGYELET NÉLKÜL HAGYJA.**

A következő javaslatok segíteni fogják, hogy akkumulátoros fűnyírója optimális üzemidőt érjen el:

- Lassabban nyírjon olyan területen, ahol a fű különösen magas vagy vastag.
- Ne nyírja a fűvet, amikor esőtől vagy harmattól nedves.

- Gyakran nyírja a pázsitot, különösen olyan időszakokban, amikor gyorsan növekszik.

TARTSA SZEM ELŐTT: Az akkumulátor élettartamának hosszabbítása végett ajánlatos, hogy a gép használata után feltöltse. A gyakori töltés nem árt az akkumulátornak, az biztosítja, hogy teljesen fel legyen töltve és készen legyen a következő használatra. Megrövidül az akkumulátor élettartama, ha nem teljesen feltöltve tárolja.

KARBANTARTÁS

⚠ VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

A vágókés eltávolítása és felszerelése (0 – Q ábra)

⚠ VESZÉLY: SÉRÜLÉSVESZÉLY. A VÁGÓKÉS-RENDSZER ÚJBÓLI ÖSSZESZERELÉSÉNél ÜGYELJEN ARRRA, HOGY MINDEN ALKATRÉSZE HELYESSEN LEGYEN VISSZASZERELVE, AHOGY LENTEBB ISMERTETJÜK. A VÁGÓKÉS VAGY A RENDSZER MÁS ALKATRÉSZEINEK HELYTELEN ÖSSZESZERELÉSE SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉST OKOZHAT.

⚠ VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

1. Vágjon egy kb. 610 mm hosszú 2x4-es fadarabot **24**, ékelje ki vele a vágókést, hogy a karima rögzítőanyájának **25** eltávolításakor ne mozdulhasson el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Viseljen védőkesztyűt és megfelelő védőszemüveget. Fordítsa a készüléket az oldalára. Óvatosan bányon az éles vágókéssel.

2. Helyezze be a fadarabot, és csavarja ki a karima rögzítőanyáját **25** egy 18 mm-es csavarkulccsal **26**, ahogyan az O ábrán látható.
3. Távolítsa el vágókés négyszögű alátétjét **27**, négyszögű műanyag szigetelését **28** és a vágókést **29**, ahogyan a P ábrán látható. A vágókés ventilátorát **30** ne távolítsa el. Vizsgálja át az összes alkatrészt, és ha valamelyik sérült, cserélje ki.
4. Szereljen fel megélezett vagy új vágókést **29** a vágókés ventilátorának **30** vállára **31**, amint a P ábra mutatja.

TARTSA SZEM ELŐTT: Amikor megélezett vagy új vágókést helyez a vágókés ventilátorának **30** vállára **31**, ügyeljen arra, hogy a vágókés, "FÜ FELŐLI OLDALA" a talaj felé nézzen, amikor a készüléket normál függőleges helyzetébe állítják.

5. Tegye a vágókés műanyag szigetelését **28** a vágókésre úgy, hogy az egyik oldalának kiemelkedő peremei a vágókés széleivel összekapcsolódjanak.

6. Úgy tegye fel a vágókés alátétjét **27**, hogy az a vágókés szigetelésének másik oldalán a kiemelkedő peremekben feküdjön. A vágókés alátétjének furatában levő lapokat igazítsa össze a tengelyen lévő lapokkal, a vágókést és a vágókés szigetelését együtt forgatva, ahogyan szükséges.
7. Helyezzen oda egy fadarabot **24**, hogy a vágókés el ne fordulhasson, amint a Q ábra szemlélteti. Szerelje a karima rögzítőanyáját **25** a karimával együtt a vágókés alátétjéhez **27**, majd húzza meg csavarkulccsal erősen.

Vágókés élezése

A LEGJOBB FÜNYÍRÁSI TELJESÍTMÉNY ÉRDEKÉBEN TARTSA ÉLESEN A VÁGÓKÉST. ÉLETLEN VÁGÓKÉSSSEL NEM LEHET JÓL FÜVET NYÍRNI.

- A DCMW564 típusú fűnyíróhoz DT20671 típusú vágókés szükséges.

A kézikönyvünkben nem ajánlott tartozékok használata veszélyes lehet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A vágókés eltávolításakor, élezésekor és felszerelésekor viseljen kesztyűt és megfelelő védőszemüveget. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a fűnyíróból.

Normál körülmények között általában elég a vágókést egy fűnyírási szezonban kétszer megélezni. A homok hamar eltompítja a vágókés élet. Ha homokos talajon nyír fűvet, szükségessé válhat a kés gyakori élezése. **A MEGHAJLOTT VAGY SÉRÜLT VÁGÓKÉST AZONNAL CSERÉLJE KI.**

A vágókés élezésekor

- Gondoskodjon arról, hogy a vágókés kiegyensúlyozott maradjon.
- Az eredeti vágási szögben élezze a vágókést.
- A vágókés mindkét végén lévő vágóéleket élezze meg, és mindkét végeről ugyanannyi anyagot csiszoljon le.

Vágókés élezése satuban (R ábra)

1. A vágókés leszerelése előtt engedje el a segédfogantyút, bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókés leállt, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat.
2. Vegye ki a vágókést a fűnyíróból. Nézze át **a vágókés le- és felszerelésére vonatkozó útmutatásokat**.
3. Fogja be a vágókést **29** egy satuba **32**.
4. Alkalmass védőszemüveget és védőkesztyűt viseljen, és vigyázzon, meg ne vágja magát.
5. Óvatosan reszelje a vágókés éleit egy finom reszelővel **33** vagy köszörűkövel, megtartva a vágóél eredeti vágási szögét.
6. Ellenőrizze a vágókés kiegyensúlyozottságát. Nézze át **a vágókés kiegyensúlyozására vonatkozó útmutatásokat**.
7. Tegye vissza a vágókést a fűnyíróba, és húzza meg szorosan.

Vágókés kiegyensúlyozása (S ábra)

A vágókés **29** kiegyensúlyozottságát úgy ellenőrizze, hogy azt a központi furatával ráhelyezi egy satuba **32** vízszintes irányban beszorított szegre vagy gömbölyű szárú csavarhúzóra **34**. Ha a vágókés bármelyik vége lefelé fordul, reszelje a lefelé

forduló végének éle mentén. A vágókés akkor van megfelelően kiegyensúlyozva, ha egyik vége sem fordul lefelé.



Kenés

Kenés nem szükséges. Ne olajozza a kerekeket. Műanyag felfekvő felületük nem igényel kenést.



Tisztítás

A segédfogantyú **S** elengedésével kapcsolja ki a fűnyíró, hagyja leállni a vágókést, és vegye ki a biztonsági kulcsot. Takarítsa el a kesház alján felgyülemlett fűmaradványokat. Néhány használat után ellenőrizze, hogy minden szabadon hozzáférhető rögzítőelem meg van-e húzva.



FIGYELMEZTETÉS: Ha szennyeződés vagy por gyülemlik fel a szellőzőrésekben vagy azok környékén, fúvassa ki száraz levegővel a burkolatból. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.



FIGYELMEZTETÉS: A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerezrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

Korrózió megelőzése

A műtrágyák és a kertekben használatos egyéb vegyszerek tartalmaznak olyan reagenseket, amelyek nagyon felgyorsítják a fémek korrózióját. Ha olyan területen nyír fűvet, ahol műtrágyát vagy más vegyi anyagokat használtak, a fűnyíró használat után azonnal meg kell tisztítani a következő módon: A segédfogantyú **S** elengedésével kapcsolja ki a fűnyíró, majd húzza ki a biztonsági kulcsot. Nedves ronggyal törölje át a készülék minden szabadon hozzáférhető részét.

Külön kapható tartozékok



FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a DeWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a DeWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon forgalmazójához.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt. Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és

akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál: www.2helpU.com.

Tölthető akkucsomag

Ezt a hosszú élettartamú akkucsomagot fel kell tölteni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Hasznos élettartama végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa:

- Merítse le teljesen, majd vegye ki a szerszámból.
- A Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkucsomagokat megfelelő módon ártalmatlanítják vagy újrahasznosítják.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha úgy látja, hogy készüléke nem működik megfelelően, kövesse az alábbi útmutatásokat. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a helyi DeWALT szervizzel.



FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt folytatná, a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyíró, és várja meg a vágókés leállását.

Hiba	Lehetséges megoldás
Nem indul be a fűnyíró a segédfogantyú aktiválására.	Ellenőrizze, hogy a fűnyíróba megfelelően van-e behelyezve az akkumulátor, és hogy a kapcsolódobozon a gomb teljesen le van-e nyomva, mielőtt behúzná a segédfogantyút. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, fordítsa át a fűnyíró, és ellenőrizze, hogy szabadon forgatható-e a kés. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor ürege törmeléktől mentes-e, és helyesen van-e csatlakoztatva az akku. Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Nyomja meg a töltöttségi szint kijelzőjének gombját.
Fűnyírás közben leáll a motor.	A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, fordítsa át a fűnyíró, és ellenőrizze, hogy szabadon forgatható-e a kés. Állítsa a kerekeket a legnagyobb vágási magasságra, majd indítsa be a fűnyíró. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor ürege törmeléktől mentes-e, és helyesen van-e csatlakoztatva az akku. Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Nyomja meg a töltöttségi szint kijelzőjének gombját. Kerülje a fűnyíró túlterhelését. Nyírjon lassabban, vagy állítson be nagyobb vágási magasságot.

Hiba	Lehetséges megoldás
A fűnyíró motorja jár, de a vágóteljesítménye nem kielégítő.	A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki az áramforrást. Fordítsa át a készüléket, majd ellenőrizze a következőket: - A kés élessége – Tartsa élesen a kést. - Van-e eltömődés a kesházban és a kidobócsatornában. Lehet, hogy a fű állapotához képest túl kis magasságra vannak állítva a kerek. Állítson be nagyobb vágásmagasságot.
Túl nehéz tolni a fűnyírót.	A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki az áramforrást. Állítson be nagyobb magasságot, hogy a kesház kevésbé súrolja a fűvet. Ellenőrizze, hogy mindegyik kerék szabadon forgatható-e.
A fűnyíró rendellenes zajt kelt és rázkódik.	A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki az áramforrást. Fordítsa az oldalára a fűnyírót, és ellenőrizze, nem görbült-e el vagy nem sérült-e meg a kés. Ha a kés sérült, cserélje ki DeWALT késre. Ha a kesház alja sérült, juttassa el a fűnyírót egy megbízott DeWALT szervizbe. Ha a késen nincs látható sérülés, de a fűnyíró mégis rázkódik: - A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. - Áramtalanítsa a fűnyírót. - Szerelje szét az egész kés-szerelvényt, ahogyan a Vágókés le- és felszerelése cím alatt ismertettük. - Távolítsa el a törmeléket, és tisztítson meg minden alkatrészt. - Szereljen vissza minden alkatrészt, ahogyan a Vágókés le- és felszerelése cím alatt ismertettük. Ha a fűnyíró még mindig rázkódik, juttassa el egy megbízott DeWALT szervizbe.
Az akkutöltőn nem világítanak a LED-ek.	Ellenőrizze, rá van-e dugaszolva a konnektorra. Cserélje ki a töltőt.
A fűnyíró nem szedi fel a lenyírt fűvet a zsákba.	Eltömődött a kidobócsatorna. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. Vegye ki az áramforrást. Takarítsa ki a lenyírt fűvet a kidobócsatornából. Állítsa a kerekeket nagyobb magasságra, hogy kisebb legyen a vágás hossza. Tele van a zsák. Üritse gyakrabban a zsákot.

DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám (EK) Garancia Szerződési Feltételek (Vállalkozásoknak)

A DEWALT bíz az Elektromos Kéziszerszámai minőségében ezért kiváló garanciális feltételeket nyújt a termékek használói számára. Ezen nyilatkozat csak kiegészítéseként szolgál és semmilyen módon nem sérti az Ön szerződéses jogait mint professzionális felhasználó vagy törvényes jogait mint magán, nem-professzionális felhasználó. A garancia az Európai Unió tagállamai valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás területén érvényes.

1. EGY ÉVES DEWALT Európai EK Garancia

Ha az Ön DEWALT Elektromos Kéziszerszáma meghibásodik bármilyen anyag vagy gyártási hibának köszönhetően a vásárlástól számított 12 hónapon belül, a DEWALT, az alábbi 2 – 4 szekciókban taglalt garanciális feltételeknek megfelelően, kicserélheti az összes hibás alkatrészt térítésmentesen vagy, saját belátása szerint, a teljes szerszámot térítésmentesen.

2. Általános feltételek

- 2.1 A DEWALT Európai EK Garancia a DEWALT termék eredeti tulajdonosának áll rendelkezésére, aki a terméket hivatalos DEWALT európai viszonteladótól vásárolta szakmai felhasználási céllal. A DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia nem érvényes olyan személyek számára, akik a DEWALT terméket viszonteladás vagy bérbeadási szándékkal vásárolták.
- 2.2 A garancia nem ruházható át. A garancia a DEWALT termék eredeti tulajdonosa számára érhető el, aki a fentebb meghatározott vásárlási feltételeknek megfelel.
- 2.3 A Garancia DEWALT Elektromos Kéziszerszámokra érvényes (kivéve a garancia hatálya alá nem tartozó termékek)
- 2.3 A garanciális időtartam alatt történő termék javítás vagy csere nem eredményezi a garancia meghosszabbítását vagy újraindulását. A garanciális időtartam a vásárlás napjától lép életbe és 12 hónapon át tart.
- 2.4 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy visszautasítson bármilyen garanciális igénylést, amennyiben a hivatalos szervíz véleménye szerint a meghibásodás nem anyag vagy gyártási hibának köszönhető, vagy a garanciális igénylés nem felel meg a DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia feltételeinek.
- 2.5 A felmerülő szállítási költséget a DEWALT termék használója és annak vásárlási helye, valamint

a DEWALT termék használója és a DEWALT Hivatalos Szervíz Központ között a DEWALT Garancia nem fedezi.

3. A DEWALT Európai EK Garancia hatálya alá nem tartozó termékek

Az alábbi termékeket nem tartoznak a DEWALT EK Garancia hatálya alá:

- 3.1 Azon termékek amelyek nem a DEWALT európai specifikációinak megfelelően készültek vagy nem hivatalos beszállítótól kerültek importálásra az Európai Unió tagállamain kívülről, vagy az Európai Szabadkereskedelmi Társulás területén kívülről.
- 3.2 Olyan fogyóeszközök minősülő tartozékok, amelyek a munkadarabbal kerülnek közvetlen érintkezésbe, pl.: fűrészárak, fűrészlapok, csiszolókorongok.
- 3.3 Sorozatgyártásra használt termékek, eszkből cégek számára eladott termékek, szolgáltatási szerződésben lévő termékek, illetve a B2B szerződések kivételt képeznek, ezekre különleges garanciális felételek érvényesek, melyet a beszállítói szerződés taglal.
- 3.4 A DEWALT partnerei által szállított, DEWALT márkajelzéssel ellátott termékeket, termékspecifikus garanciális vagy szavatossági feltételek illetnek. Lásd a termékhez mellékelt tájékoztatót.
- 3.5 Olyan garanciális javításra benyújtott, egy szett részét képező termék, melyen a gyártási dátum kód nem egyezik a szett többi részével vagy a vásárlás dátumával.
- 3.6 Kéziszerszámok, ruházat, védőruházt
- 3.7 Gyártáshoz/Tömeggyártáshoz/Termeléshez felhasznált vagy nagy megterhelés alatt álló termékek, kivéve a DEWALT szervíz által támogatott gyártási folyamatok.

4. Kivételek a Garanciális igény alól

A garanciális igény visszautasítható az alábbi esetekben:

- 4.1 A DEWALT szervíz számára nem bizonyítható egyértelműen, hogy a meghibásodás anyag vagy gyártási hibának köszönhető.
- 4.2 A meghibásodás oka rendeltetésszerű használatból fakadó elhasználódás. Lásd a 4.14-es szekciót. Minden termék ki van téve a használatból fakadó elhasználódásnak. Fontos a megfelelő termék kiválasztása.
- 4.3 A termék dátum kódja és a szériaszám nem azonosítható.
- 4.4 Az eredeti vásárlást igazoló bizonylat nem kerül felmutatásra az igény benyújtásánál.
- 4.5 Nem rendeltetésszerű használatból fakadó sérülések, beleértve a termék leejtését, a véletlen

baleseteket vagy a használati útmutatónak nem megfelelő használatot.

- 4.6 A DEWALT által nem jóváhagyott kiegészítők használatából vagy a használati útmutatóban nem szereplő kiegészítők használatából fakadó sérülések.
- 4.7 Bármely termék, mely az eredeti termékhez képest módosításra került.
- 4.8 Bármely termék, amelyet nem DEWALT szervíz javított meg vagy kísérelt meg megjavítani vagy amelynél a szerelő nem eredeti DEWALT alkatrészeket használt.
- 4.9 Túlterhelésből fakadó meghibásodás vagy részleges meghibásodás után történő további használat.
- 4.10 Nem megszokott környezetben történő használat, beleértve olyan esetet, mely során folyadék vagy egyéb anyag került a termékbe.
- 4.11 Hiányos karbantartás vagy az elhasználódott részek cseréjének elmulasztása.
- 4.12 A termék hiányosan vagy nem eredeti darabokkal került leadásra.
- 4.13 A termék meghibásodása a használója által történt, nem a használati útmutatónak megfelelő beállításból vagy összeszerelésből fakad. *Mindezen termék alapos átvizsgálásra került gyártás során. Bármely szállításkor észrevett hibát vagy rossz beállítást azonnal jelezni kell az eladónak.*
- 4.14 Komponens meghibásodása rendeltetésszerű használatból fakadóan. A rendeltetésszerűen elhasználódó komponensek többek között, de nem kizárólag, az alábbiak:

Általános Alkatrészek

- Szénkefék
- Vezeték szettek
- Burkolatok
- Tokmányok
- Peremek
- Tárcsa tartók
- Tömítések
- O gyűrűk
- Zsírok, kenőanyagok

Termékspecifikus alkatrészek

- Szervíz készletek

Szögezők

- O gyűrűk
- Ütőszögek
- Rugók
- Ütközők

Kalapácsok

- Ütőmechanika
- Hengerek
- Szerszámtartó
- Racsnik

Ütvecsavarozók

- Üllő
- Bittartó
- Ütő rész

5. Garanciális igény benyújtása

- 5.1 A garanciális igény benyújtásához lépjen kapcsolatba a termék értékesítőjével vagy az Önhöz legközelebb lévő hivatalos DEWALT szervizzel (www.2helpU.com).
- 5.2 Jutassa vissza a DEWALT terméket az értékesítőjéhez vagy egy hivatalos DEWALT szervízhez valamennyi alkatrészszel és az eredeti vásárlást igazoló bizonylattal.
- 5.3 A hivatalos DEWALT szervíz megvizsgálja a terméket és jóváhagyja vagy visszautasítja a garanciális javítási kérelmet.
- 5.4 Amennyiben a garanciális javítás során a szerelők elhasználták a komponenseket fedeznek fel, a szervíz árajánlatot küldhet Önnek ezen komponensek javításáról vagy cseréjéről.
- 5.5 A termékek rendszeres karbantartásának elmulasztása a jövőbeli igények visszautasítását okozhatja.
- 5.6 A javítás elkészültekor a szervíz a terméket visszajuttatja oda, ahol a garanciális igényt benyújtották.

6. Érvénytelen garanciális igények

- 6.1 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy visszautasítson bármilyen garanciális igényt, amennyiben a hivatalos szervíz szerint az nem felel meg a DEWALT Európai Garancia feltételeinek.
- 6.2 Amennyiben a garanciális igény visszautasításra került a hivatalos DEWALT szervíz által, a visszautasítás oka megküldésre kerül az igénylő számára a teljes javítás árajánlatával együtt. Amennyiben a garanciális igény visszautasításra került az újraösszeszerelés és a szállítás költsége az igénylő számára kiszámlázásra kerülhet.

7. Felhasználói feltételekben beálló változások

- 7.1 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy felülvizsgálja és módosítsa a garancia feltételeit, az időtartamot és a termék jogosultságát értesítés nélkül, amennyiben azt szükségesnek tartja.
- 7.2 A jelenlegi DEWALT Európai Elektromos Kéziporszám Garancia feltételei elérhető a www.2helpU.com oldalon, a helyi DEWALT értékesítőknél, valamint kérhető a DEWALT magyarországi képviseletétől.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő DEWALT készülék megvásárlásához! Fogyasztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása tértemen-tesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, profesz-szionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetősé- gének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
- a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvé- nyesheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontott csomagolá- sának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jót- állási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötés, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztási cikk fogyasztó által fizetett vételárát.. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnév, üzlet cím) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektro- nikus aláírást és bélyegzőlenyomatot. Kérjük, kísé- rje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
- A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkel együtt vagy – távollévők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezé- sésre bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem leltétést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
- c) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték

megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.

- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.

2) Nem terjed ki a jótállás:

- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésszerűen, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési út- mutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
- b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibáso- dás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következik be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapágycsák, szénkefe, csillagkerék);
- c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
- d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
- e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

3) A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

- a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti.
- Termékszavatossági jogait a termék előállítójával vagy forgalmazójával szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztónak kell bizonyítania. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba ki- javítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
- b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztónak az árut a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszatételét.
- c) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor elis- mervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dolgot átvetheti. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó

szavatossági és jótállási igényének megítéléshez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezésének időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.

- d) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
- e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az álláspontjáról.
- f) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jeggyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgáltatónál kívánja érvényesíteni, a javítószolgáltat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgáltat (szerviz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgáltat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tízenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
- g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a jótállási jeggyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közléstől számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
- h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kö-

telezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztónak szerződés szerinti teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott áru értékének különbözetével.

- i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
 - j) A fogyasztó akkor is jogosult - a szerződésszegés súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végezte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árlészállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokolttá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződésszerűvé tenni.
 - k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - l) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
 - n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatónak a jótállási jeggyen fel kell tüntetni:**
- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó: DEWALT Richard-Klinger-Straße 11 65510 Idstein, Germany	Forgalmazó: Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016. Budapest, Mészáros u. 58/B Tel.: +36-1-328-55-00
--	--

Központi Márkaszerviz
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződés-kötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....,-Ft

..... P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A javítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A javítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A javítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A javítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

DeWALT Szervizpartnerek

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselő		
		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszervíz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	dewalt@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 303 398 429	info@stanleytools.hu



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
Tel.: +36 46 500 385
e-mail:
dewalt@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
Tel: +36303398429
e-mail: info@stanleytools.hu

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy
H A garanciális javítás dokumentálása
PL Przebieg napraw gwarancyjnych
SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis